

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	<i>I Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
92/C 205/01	Ecu.....	1
92/C 205/02	Gennemsnitspriser og repræsentative priser for bordvinstyper på de forskellige afsætningscentre	2
92/C 205/03	Meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 15, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (forlænget, for 1992, ved Rådets forordning (EØF) nr. 3587/91 af 3. december 1991)	3
92/C 205/04	Meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 15, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (forlænget, for 1992, ved Rådets forordning (EØF) nr. 3587/91 af 3. december 1991)	3
92/C 205/05	Statsstøtte — C 65/91 (ex 614/91) — Italien (Sardinien)	4
	<i>II Forberedende retsakter</i>	
	Kommissionen	
92/C 205/06	Forslag til Rådets direktiv om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — ophævelse af visse undtagelser i henhold til artikel 28, stk. 3, i direktiv 77/388/EØF og artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i direktiv 89/465/EØF.	6

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
	III <i>Oplysninger</i>	
	Kommissionen	
92/C 205/07	Sprint — Meddelelse fra Kommissionen om indkaldelse af forslag vedrørende gennemførelse af netværksstøtteforanstaltninger i forbindelse med Sprint-Programmet (det strategiske program for innovation og teknologioverførsel)	8
92/C 205/08	Oprettelse af et net til udveksling af oplysninger om fællesskabslovgivningen og de nationale bestemmelser i forbindelse med forbrugerpolitikken — Offentligt udbud	10

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

ECU ⁽¹⁾

12. august 1992

(92/C 205/01)

Modværdien i national valuta:

Belgiske og luxembourgske francs	41,9704	US-dollars	1,38653
Danske kroner	7,84917	Canadiske dollars	1,65414
Tyske mark	2,03724	Yen	177,199
Græske drakmer	251,504	Schweizerfrancs	1,83647
Spanske pesetas	130,204	Norske kroner	8,02596
Franske francs	6,90286	Svenske kroner	7,40548
Irske pund	0,766974	Finske mark	5,57872
Italienske lire	1542,80	Østrigske schilling	14,3382
Nederlandske gylde	2,29693	Islandske kroner	75,4136
Portugisiske escudos	174,093	Australske dollars	1,93785
Pund sterling	0,720727	Newzealandske dollars	2,58923

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13.00 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles
- angiv eget kendeord
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for ecu over fjernskriveren
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

Note: Kommissionen har også en automatisk fjernskriver (nr. 21791), som dagligt giver oplysninger om beregningen af de monetære udligningsbeløb i forbindelse med anvendelsen af den fælles landbrugs-politik.

(¹) Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1971/89 (EFT nr. L 189 af 4. 7. 1989, s. 1).

Rådets afgørelse 80/1184/EØF af 18. december 1980 (Lomé-konventionen) (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 34).

Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF af 19. december 1980 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27).

Finansforordningen af 16. december 1980 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23).

Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 af 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1).

Beslutning truffet af Den Europæiske Investeringsbanks Styrelsesråd den 13. maj 1981 (EFT nr. L 311 af 30. 10. 1981, s. 1).

Gennemsnitspriser og repræsentative priser for bordvinstyper på de forskellige afsætningscentre (*)

(92/C 205/02)

(Fastsat den 11. august 1992 i henhold til artikel 30, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87)

Afsætningscentre	ECU pr. % vol/hl	Afsætningscentre	ECU pr. % vol/hl
R I		A I	
Heraklion	ingen noteringer	Athènes	ingen noteringer
Patras	ingen noteringer	Heraklion	ingen noteringer
Requena	ingen noteringer	Patras	ingen noteringer
Reus	ingen noteringer	Alcázar de San Juan	ingen noteringer
Villafranca del Bierzo	ingen noteringer	Almendralejo	ingen noteringer
Bastia	ingen noteringer	Medina del Campo	ingen noteringer
Béziers	2,976	Ribadavia	ingen noteringer
Montpellier	2,976	Vilafranca del Penedès	ingen noteringer
Narbonne	3,014	Villar del Arzobispo	ingen noteringer
Nîmes	2,964	Villarrobledo	1,919
Perpignan	2,955	Bordeaux	ingen noteringer
Asti	2,214	Nantes	ingen noteringer
Firenze	ingen noteringer	Bari	ingen noteringer (*)
Lecce	ingen noteringer	Cagliari	ingen noteringer
Pescara	ingen noteringer	Chieti	ingen noteringer
Reggio Emilia	2,753	Ravenna (Lugo, Faenza)	2,384
Treviso	ingen noteringer	Trapani (Alcamo)	2,753
Verona (for de lokale vine)	ingen noteringer	Treviso	ingen noteringer
Repræsentativ pris	2,958	Repræsentativ pris	2,340
R II			
Heraklion	ingen noteringer		ECU/HL
Patras	ingen noteringer		
Calatayud	ingen noteringer	A II	
Falset	ingen noteringer	Rheinpfalz (Oberhaardt)	36,798
Jumilla	ingen noteringer	Rheinhessen (Hügelland)	36,556
Navalcarnero	2,164	Vindyrkningsområdet ved Mosel i Luxembourg	ingen noteringer (*)
Requena	ingen noteringer	Repræsentativ pris	36,672
Toro	ingen noteringer		
Villena	ingen noteringer	A III	
Bastia	ingen noteringer	Mosel-Rheingau	ingen noteringer (*)
Brignoles	ingen noteringer	Vindyrkningsområdet ved Mosel i Luxembourg	ingen noteringer (*)
Bari	ingen noteringer (*)	Repræsentativ pris	ingen noteringer (*)
Barletta	ingen noteringer		
Cagliari	ingen noteringer		
Lecce	ingen noteringer		
Taranto	ingen noteringer		
Repræsentativ pris	2,164		
	ECU/HL		
R III			
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	ingen noteringer (*)		

(*) Siden den 1. september 1991 korrigeres de offentliggjorte spanske noteringer med en koefficient på 1,07, som svarer til forholdet mellem orienteringspriserne i Fællesskabet og Spanien, jf. forordning (EØF) nr. 481/86 af 25. februar 1986.

(*) Notering, som lades ude af betragtning i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 2682/77.

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 15, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (forlænget, for 1992, ved Rådets forordning (EØF) nr. 3587/91 af 3. december 1991)

(92/C 205/03)

I henhold til artikel 15, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990), forlænget for 1992 ved forordning (EØF) nr. 3587/91 af 3. december 1991 (EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991), skal Kommissionen meddele, at følgende lofter er nået:

Løbenummer	Kategori	Oprindelse	Loftets størrelse
40.0140	14	Thailand	46 000 stk.
40.0180	18	Thailand	112 tons
40.0240	24	Malaysia	499 000 stk.
40.0360	36	Indien	58 tons
40.0360	36	Thailand	58 tons
40.0360	36	Indonesien	58 tons
40.0385	38B	Indonesien	1 ton
40.0430	43	Kina	16 tons
40.0560	56	Hongkong	11 tons
40.0610	61	Syd Korea	10 tons
40.0730	73	Malaysia	181 000 stk.
40.0760	76	Filippinerne	169 tons
40.0870	87	Syd Korea	7 tons
40.0960	96	Syd Korea	78 tons
40.0970	97	Indien	22 tons
42.1610	161	Hongkong	74 tons

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 15, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (forlænget, for 1992, ved Rådets forordning (EØF) nr. 3587/91 af 3. december 1991)

(92/C 205/04)

I henhold til artikel 15, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990), forlænget for 1992 ved forordning (EØF) nr. 3587/91 af 3. december 1991 (EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991), skal Kommissionen meddele, at følgende lofter er nået:

Løbenummer	Kategori	Oprindelse	Loftets størrelse
40.0670	67	Bulgarien	43 tons
40.0900	90	Kina	15 tons

STATSSTØTTE

C 65/91 (ex 614/91)

Italien (Sardinien)

(92/C 205/05)

(Artikel 92 til 94 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab)

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EØF-Traktatens artikel 93, stk. 2, til de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter angående visse former for støtte, som regionen Sardinien har besluttet at yde til fiskeriet.

Kommissionen har ved nedenstående skrivelse meddelt den italienske regering, at den har besluttet at indlede proceduren i henhold til EØF-Traktatens artikel 93, stk. 2.

»Ved skrivelse af 24. september 1991 notificerede de italienske myndigheder forslaget om støtte i forbindelse med regionallov nr. 25 af 22. juli 1991.

Ved telex af 14. oktober 1991 anmodede Kommissionen de italienske myndigheder om supplerende oplysninger om ovennævnte forslag.

Kommissionen har gennemgået ovennævnte støtte ud fra Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3944/90.

1. Kommissionen skal hermed meddele den italienske regering, at støtten til suspension af fiskeri i småsøer ikke er i modstrid med konkurrencereglerne.

2. Med hensyn til de øvrige støtteforanstaltninger i regionalloven, nemlig støtte til midlertidig oplægning af fiskefartøjer, ekstraordinære foranstaltninger for undervandsfiskeri, der udøves af dykkere, og kompensationer for skader, der forvoldes af den beskyttede vilde fauna og den beskyttede marine fauna, har Kommissionen følgende bemærkninger.

3. Støtten til midlertidig oplægning af fiskefartøjer skal opfylde alle betingelserne i artikel 23 og i bilag IV i forordning (EØF) nr. 4028/86. I notifikationen af Kommissionen er det anført, at den regionale støttesats er højere end satsen i nævnte forordning. Den notificerede regionallov skal derfor ændres, inden den kan anses for forenelig med det fælles marked.

4. Med hensyn til støtten til undervandsfiskeri (artikel 7) råder Kommissionen ikke over tilstrækkelige oplysninger til at kunne tage stilling til, om støtten er forenelig med det fælles marked. Da der mangler oplysninger om betingelser, varighed og budget vedrørende denne støtte, kan nævnte støtte ikke anses for forenelig med det fælles marked.

5. Med hensyn til den støtte, der er fastsat i artikel 9 i regionalloven, har Kommissionen mærket sig, at de regionale myndigheder på Sardinien endnu ikke har fastlagt kriterierne og proceduren for iværksættelsen af denne foranstaltning. Da der mangler oplysninger om kriterierne og proceduren, kan Kommissionen ikke for øjeblikket anse denne type støtte for forenelig med det fælles marked.

Af ovennævnte grunde (punkt 3, 4 og 5) har Kommissionen besluttet at indlede proceduren i EØF-Traktatens artikel 93, stk. 2, med hensyn til artikel 1, 7 og 9 i ovennævnte lov.

6. Som led i proceduren opfordrer Kommissionen den italienske regering til at fremsætte sine bemærkninger senest en måned efter datoen for denne skrivelse.

Kommissionen skal endvidere underrette de italienske myndigheder om, at den ved offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* vil opfordre de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger.

Kommissionen skal erindre de italienske myndigheder om, at de påtænkte foranstaltninger, jf. EØF-Traktatens artikel 93, stk. 3, ikke må iværksættes, før der er truffet endelig beslutning efter proceduren i artikel 93, stk. 2.

Kommissionen skal også henlede de italienske myndigheders opmærksomhed på den skrivelse, som Kommissionen den 3. november 1983 fremsendte til alle medlemsstater om deres forpligtelser i henhold til EØF-Traktatens artikel 93, stk. 3, samt på den meddelelse, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 318 af 24. november 1983, s. 3, hvori det blev indskærpet, at Kommissionen i de tilfælde, hvor der ydes ulovlig støtte, dvs. inden den endelige beslutning som omhandlet i EØF-Traktatens artikel 93, stk. 2, foreligger, kan kræve, at støtten tilbagebetales.«

Kommissionen opfordrer de øvrige medlemsstater og andre interesserede til senest en måned efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse at fremsende deres bemærkninger til de pågældende foranstaltninger til:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles

Disse bemærkninger vil blive meddelt den italienske regering.

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets direktiv om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — ophævelse af visse undtagelser i henhold til artikel 28, stk. 3, i direktiv 77/388/EØF og artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i direktiv 89/465/EØF

(92/C 205/06)

*KOM(92) 215 endelig udg.**(Forelagt af Kommissionen den 22. juli 1992)*

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

EØF, dels viderefører det visse andre i henhold til artikel
1, stk. 1, andet afsnit;

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 99,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og
Sociale Udvalg, og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 28, stk. 3, i Rådets direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag⁽¹⁾ kan medlemsstaterne i en overgangsperiode anvende visse undtagelser i forhold til den almindelige ordning for det fælles merværdiafgiftssystem; den nævnte overgangsperiode blev indledningsvis fastsat til fem år; Rådet har forpligtet sig til inden udløbet af denne periode at træffe afgørelse om en eventuel ophævelse af visse af disse undtagelser, eller af dem alle;

Direktiv 89/465/EØF⁽²⁾ ophæver dels visse undtagelser, der er fastsat i artikel 28, stk. 3, i direktiv 77/388/

i forbindelse med Fællesskabernes ordning med egne indtægter giver mange af de opretholdte undtagelser anledning til vanskeligheder med beregningen af kompensationer i henhold til Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 af 29. maj 1989 om den endelige ordning for ensartet opkrævning af egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften⁽³⁾; for at få denne ordning til at fungere bedre, bør de resterende undtagelser ophæves;

disse undtagelser skader harmoniseringen af de nationale lovgivninger vedrørende omsætningsafgifter og kan i de fleste tilfælde medføre betydelige konkurrencefordrejninger mellem medlemsstaterne;

nogle medlemsstater har ikke i Tiltrædelsesakten anmodet om mulighed for at fravige den almindelige ordning for det fælles merværdiafgiftssystem; derfor vil de resterende undtagelsers opretholdelse ikke gøre det muligt at sikre ligebehandling i forhold til de øvrige medlemsstater;

hvad angår de undtagelser, der foreslås ophævet, skal dette ske senest pr. 1. januar 1993 —

⁽¹⁾ EFT L 145 af 13. 6. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 226 af 3. 8. 1989, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 9.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 77/388/EØF foretages følgende ændringer:

1. I bilag E udgår de i nr. 2, 7 og 11 omhandlede transaktioner fra den 1. januar 1993.
2. I bilag F udgår de i nr. 1, 5 til 8, 12, 23 og 25 omhandlede transaktioner fra den 1. januar 1993; undtagelsen vedrørende tjenesteydelser præsteret af advokater og andre personer i liberale erhverv (bilag F, nr. 2) ophæves fra den 1. januar 1993.
3. Ligeledes ophæves undtagelserne i artikel 28, stk. 3, litra c), e) og f) fra den 1. januar 1993.

Artikel 2

Undtagelsen i artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i direktiv 89/465/EØF ophæves fra den 1. januar 1993.

Artikel 3

Artikel 13, punkt C, suppleres til slut med følgende, der skal gælde fra den 1. januar 1993:

»Medlemsstaterne kan vælge afgiftsfritagelse for følgende transaktioner:

1. opkrævning af entré ved alle eller visse sportsarrangementer
2. tjenesteydelser og dertil knyttede leveringer af goder, foretaget af bedemandsforretninger
3. transaktioner præsteret af blinde eller af værksteder for blinde, under forudsætning af at de nævnte afgiftsfritagelser ikke medfører konkurrencefordrejning af betydning

4. levering af goder og tjenesteydelser til organer, der har til opgave at anlægge, udstyre og vedligeholde kirkegårde, gravsteder og mindesmærker for krigsofre.«

Artikel 4

Artikel 13, punkt A, litra q), i direktiv 77/388/EØF udgår fra den 1. januar 1993.

Artikel 5

Nr. 13 i bilag D til direktiv 77/388/EØF affattes fra den 1. januar 1993 således:

»13. Radio- og fjernsynsorganers virksomhed«

Artikel 6

Artikel 28 i direktiv 77/388/EØF suppleres med følgende:

»3 b. De medlemsstater, der for tiden afgiftsfritager offentlige radio- og fjernsynsorganers ikke-kommercielle transaktioner, kan opretholde afgiftsfritagelsen.«

Artikel 7

1. Medlemsstaterne vedtager de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv senest den 1. januar 1993.

De underretter straks Kommissionen herom.

2. Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv eller ledsages af en sådan henvisning ved deres bekendtgørelse. De nærmere regler for denne henvisning vedtages af medlemsstaterne.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Sprint —

Meddelelse fra Kommissionen om indkaldelse af forslag vedrørende gennemførelse af netværksstøtteforanstaltninger i forbindelse med Sprint-Programmet (det strategiske program for innovation og teknologioverførsel)

(92/C 205/07)

Indledning

Med Rådets beslutning 89/286/EØF af 17. 4. 1989 godkendte De Europæiske Fællesskaber gennemførelsen af hovedfasen af det strategiske program for innovation og teknologioverførsel af hovedfasen af det strategiske program for innovation og teknologioverførsel (Sprint) (1989-1993).

Rådets beslutning 89/286/EØF indeholder en række hovedaktionslinier for gennemførelse af Sprint indtil udgangen af 1993. En af disse aktionslinier har til formål at styrke den europæiske infrastruktur for teknologioverførselstjenester gennem oprettelse af netværk af sådanne tjenester og gennem iværksættelse af ledsageforanstaltninger til netværkene. (Bilag I indeholder en definition og en række eksempler på teknologioverførselstjenester.)

Formålet med ledsageforanstaltningerne er at lette oprettelse af netværkene samt at gøre dem mere effektive i drift under hensyntagen til, at de forskellige berørte regioner ikke har nået samme udviklingsmæssige stade.

Ledsageforanstaltninger kan f.eks. være:

- aktioner inden for information og bevidstgørelse om samt udvikling og overførsel af knowhow vedrørende teknologistyring og beslægtede områder,
- specifikke værktøjer til effektivisering af netværkene,
- udnyttelse af de teknologiske muligheder, netværkene resulterer i, gennem forbedring af kommunikationen mellem de investorer, teknologer og forskere, der identificeres ved hjælp af netværkene.

Denne meddelelse indeholder tre indkaldelser af forslag vedrørende tilrettelæggelse af sådanne foranstaltninger. Det drejer sig om:

1. Fastlæggelse af og udbredelse af viden om »best practice« inden for Sprint netværkene,
2. Tværnationale teknologiformidlermøder,
3. Tværnationale »investment fora«.

1. Indkaldelse af forslag vedrørende fastlæggelse af og udbredelse af viden om »best practice« inden for Sprint netværkene

I de senere år har Sprint ydet støtte til et betydeligt antal netværk bestående af virksomheder og organisationer, der udbyder teknologioverførselstjenester, først og fremmest teknologiformidling og kontaktablering, eller arbejder inden for forskning og teknologi, regionaludvikling, etablering af kontakt mellem universiteter og erhvervsliv osv.

I lyset af de erfaringer, der er gjort i forbindelse med disse netværk, forventes det, at de bedst fungerende netværk i en medlemsstat eller i en region har resulteret i visse færdigheder eller metoder, der med fordel kan videregives til andre netværk og deres deltagere i samme medlemsstat eller region eller i andre medlemsstater eller regioner. Der er ligeledes behov for at sprede den omfattende erfaring inden for Sprint som helhed.

Efter Kommissionens opfattelse er der behov for en mere systematisk og aktiv fastlæggelse af og udbredelse af viden om disse netværks »best practice«. Dette ville kunne bidrage til:

- højere grad af professionalisme,
- etablering af kvalitetsstandarder,
- styrkelse af tværnationale forbindelser mellem de involverede parter.

Videnudbredelsen kan ske gennem seminarer eller på andre måder, f.eks. ved hjælp af håndbøger, foldere, video osv., hvor igennem fagfolk gør rede for og derved deler deres praktiske erfaring og metoder med andre fagfolk.

Gennem nærværende indkaldelse er det Kommissionens ønske at indsamle et begrænset antal forslag af høj kvalitet med henblik på udvælgelse af enkelte pilotprojekter. Forslag kan forelægges af virksomheder eller organisationer på europæisk eller nationalt niveau eller af konsortier, der repræsenterer flere af Fællesskabets regioner. Forslagene skal tage sigte på at fastlægge og indsamle eksempler på »best practice«, især for Sprint-netværk, der i det pågældende område modtager støtte, samt gennem en række nationale eller regionalt baserede seminarer sprede viden herom til andre virksomheder eller organisationer, der i regionerne arbejder med teknologioverførsel, herunder især til dem, der modtager Sprint-støtte. Supplerende værktøjer, f.eks. håndbøger, foldere og edb-programmel, vil også kunne vise sig relevante. I givet fald kan seminarerne knyttes sammen med andre Sprint-aktiviteter, herunder de såkaldte »teknologioverførselsdage«.

2. Indkaldelse af forslag vedrørende tilrettelæggelse af tværnationale teknologiformidtermøder

Formålet med tværnationale teknologiformidtermøder, ofte også omtalt som teknologioverførselsdage, er at præsentere virksomheder, der er hjemmehørende i én medlemsstat eller region, for teknologiformidlings- eller kontaktableringstjenester, der findes i en anden medlemsstat. Det er hensigten gennem de forbindelser, der således knyttes, at etablere teknisk samarbejde mellem virksomheder fra forskellige medlemsstater.

Teknologioverførselsdagene bør, når det er relevant for en bestemt region eller i forhold til forslagsstillerens baggrund, være centreret om en bestemt industrisektor eller række af sektorer eller om en bestemt teknologi.

Arrangører af teknologioverførselsdage skal desuden tage højde for tilvejebringelse af supplerende tjenester af relevans for teknologioverførselsdagene, herunder

ekspertrådgivning vedrørende juridiske, skattemæssige, økonomiske og andre aspekter af tværnationalt teknologisamarbejde.

Indkaldelsen af forslag vedrører tilrettelæggelse og styring af toårige programmer for sådanne teknologiformidtermøder fra udgangen af 1993. Hvert af disse programmer skal dække et stort geografisk område (hvad angår udvalgte regioner).

3. Indkaldelse af forslag vedrørende tilrettelæggelse af tværnationale »investment fora«

Formålet med de tværnationale »investment fora« er på tværs af landegrænser at sætte nyskabende virksomheder, der søger finansieringskilder, i kontakt med investorer, der leder efter investeringsmuligheder. Det er hensigten at fremme og lette mere vidtgående samarbejde og netværksetablering mellem såvel investorer som virksomheder.

Indkaldelsen af forslag vedrører tilrettelæggelse og styring af toårige programmer for sådanne »investment fora« fra udgangen af 1993. Programmer eller »investment fora« kan i givet fald være centreret om en bestemt industrisektor.

4. Ansøgningsprocedure

Virksomheder og organisationer, der er interesserede i en af ovennævnte indkaldelser, opfordres til at indsende deres forslag til:

— Mr Daniel Janssens, EF-Kommissionen, Generaldirektoratet for Telekommunikation, Informationsindustri og Innovation, GD XIII/C/4, L-2920 Luxembourg.

Forslag skal være modtaget på ovennævnte adresse senest den 30. 10. 1992.

Oprettelse af et net til udveksling af oplysninger om fællesskabslovgivningen og de nationale bestemmelser i forbindelse med forbrugerpolitikken — Offentligt udbud

(92/C 205/08)

1. **Ordregivende myndighed:** Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber, Tjenesten for Forbrugerpolitik, kontor 2, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

2. a) **Udbudsform:** Udbud (SPC/U2/92/RID).

b)

3. a)

b) **Arten og mængden af varerne:** Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ønsker i forbindelse med udviklingen af fællesskabslovgivningen vedrørende forbrugerpolitik i videst mulig udstrækning at gøre forbrugerne bekendt med deres rettigheder, for på denne måde at øge deres tillid til de muligheder, der ligger i det indre marked, navnlig med hensyn til grænseoverskridende transaktioner.

I denne forbindelse er det hensigten at oprette et net til udveksling af oplysninger om forbrugerbeskyttelseslovgivningen i Fællesskabets medlemsstater.

3.1. Dette udbud vedrører gennemførelse af første fase af dette net, der indebærer to aspekter:

den tekniske gennemfærlighed af det net, som skal oprettes,

gennemførelse af et operationelt forsøgsprojekt baseret på fem regionale centre.

3.2. Nettet skal muliggøre udveksling af oplysninger om forbrugerlovgivningen i Fællesskabet og dermed i første omgang fællesskabslovgivningen, de nationale lovgivninger samt retspraksis på området i de enkelte medlemsstater og i Fællesskabet.

3.3. De centre, der stiller data og rådgivning til rådighed, er regionale. Den etape, der skal udføres, består således i på forsøgsbasis at oprette et net bestående af fem regionale enheder i fem forskellige medlemsstater.

3.4. Det net, der skal oprettes, skal være »åbent«, det vil sige, at det skal kunne udvides såvel i geografisk henseende som med hensyn til arten af de oplysninger, der udveksles mellem de regionale enheder på hele Fællesskabets område.

3.5. Oprettelsen af et forsøgsnet skal i første omgang give følgende oplysninger:

retningslinjer for indsamling og ajourføring af data,

teknisk kompatibilitet mellem enheder beliggende i forskellige medlemsstater,

tilgængeligheden af dataene for alle forbrugere, navnlig med hensyn til det sprog, som de disponible oplysninger foreligger på,

budgetmæssig analyse af udgifterne til den pågældende tjenesteydelse.

3.6. Kommissionen opretter til opfølgning af denne operation et styringsudvalg, som skal varetage koordinationen af de nødvendige interventioner og sørge for, at den tidsplan, der er fastsat i udbuddene, overholdes.

c), d)

4. **Leveringsfrist:** Forsøgsnettet skal være operationelt fra 1. december 1993.

5. a) **Myndighed, til hvem anmodning om dokumenter kan rettes:** Se under punkt 1, telefax (32/2) 23 65 978.

b) **Sidste frist for fremsættelse af anmodning:** 10. 9. 1992.

c) **Betaling:** Gratis.

6. a) **Sidste frist for modtagelse af bud:** 9. 10. 1992.

b) **Adresse:** Se under punkt 1.

c) **Sprog:** Buddet skal udarbejdes i tre eksemplarer (en original og to kopier) på et af Det Euro-

pæiske Fællesskabs officielle sprog og sendes til ovennævnte adresse i den i udbudsmaterialet krævede form.

7. a), b), 8.

9. **Finansierings- og betalingsbetingelser:** Priserne er faste og definitive.

Betalingsbetingelserne fremgår af udbudsmaterialet.

10., 11., 12.

13. **Tildelingskriterier:** Tildelingskriterierne ud over de kriterier, som er nævnt i punkt 3, fremgår af udbudsmaterialet.

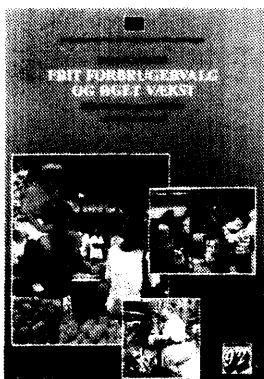
14.

15. **Dato for afsendelse af bekendtgørelsen:** 7. 8. 1992.

16. **Dato for modtagelse af bekendtgørelsen:** 7. 8. 1992.



**KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS
OFFICIELLE PUBLIKATIONER**
Luxembourg



☐ **FRIT FORBRUGERVALG OG ØGET VÆKST — Målet for forbrugerpolitikken i det indre marked**

Af Eamonn Lawlor

Formålet med denne tekst er at lægge vægt på, at den enkelte borgers rettigheder kan have økonomiske følger, samt at disse rettigheder kan ligge økonomiske planlæggere lige så meget på sinde som forkæmpere for social retfærdighed.

1990 — 82 s. — 17,6 x 25 cm

ISBN 92-826-0150-1 — Katalognummer CB-56-89-869-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): 8,00 ECU

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

☐ **FRI ERHVERVSUDØVELSE I EF — EN VEJLEDNING**

Af Jean-Claude Séché, med forord ved Jacques Delors

Denne publikation giver i et sprog, der også er let forståeligt for andre end juridiske specialister, et billede af den nuværende situation. Publikationen søger at give den almindelige borger indblik i grundlaget for den frie bevægelighed for personer. I et af bilagene findes de retsakter, der gør det muligt for borgerne at udøve deres erhverv i en anden medlemsstat end deres egen.

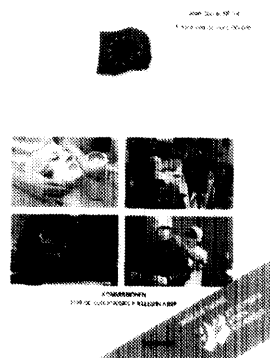
1989 — 247 s. — 21 x 29,7 cm

ISBN 92-825-8064-4 — Katalognummer CB-PP-88-004-DA-C

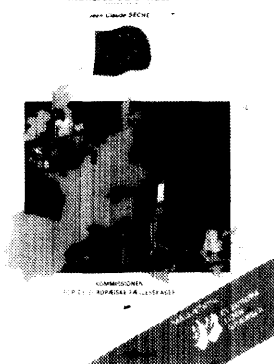
Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): 18,50 ECU

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

**FRI ERHVERVSUDØVELSE I EF
EN VEJLEDNING**



**FRI BEVÆGELIGHED
FOR PERSONER
INDEN FOR FÆLLESSKABET
INDREJSE OG OPHOLD**



☐ **FRI BEVÆGELIGHED FOR PERSONER INDEN FOR FÆLLESSKABET — Indrejse og ophold**

Af Jean-Claude Séché

Denne publikation supplerer Vejledningen om Fri Erhvervsudøvelse. Bogen omfatter under ét al fællesskabslovgivning vedrørende retten til indrejse og ophold, sådan at de personer, der udnytter denne ret, klart kan forstå baggrunden herfor og eventuelle begrænsninger i forbindelse hermed.

1989 — 69 s. — 21 x 29,7 cm

ISBN 92-825-8657-X — Katalognummer CB-PP-88-B04-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): 7,50 ECU

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

ORDREFORMULAREN BEDES SENDT TIL:

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Send mig venligst de publikationer, som jeg har markeret med et ☒

Navn:

Adresse:

..... Tlf.:

Dato: Underskrift:

